

# BIBLIOGRAPHIA CARMELITANA RECENTIOR

(AB ANNO 1946 ET DEINCEPS)

## NOTA PRAEVIA

*Hisce in paginis describenda nobis proponimus omnia scripta inde a die 1 ianuarii a. 1946, sive independenter, sive una cum aliis operibus edita, et deinceps quotannis edenda, quae, ad Ordinem Carmeliticum utcumque spectantia, eiusdem historiae doctrinaeque investigatoribus prodesse possunt. Recensenda igitur erunt:*

- a) omnia scripta, cuiuscumque auctoris, quae de re carmelitica agunt;
- b) omnia scripta, qualiscumque materiae, ab auctoribus carmeliticis conscripta.

*Ex his solum excipimus commentariola (articulos) solius fovendae pietatis, vel simili causa conscripta, quae in parvis ephemeridibus prodire solent; librorum vero nullum praetermitteremus.*

*Inter scripta adnumerantur etiam recensiones, seu operum iudicia, saltem notabiliora. Quod si opus aliquod ratione solius recensionis adducendum erit, neque aliter eo loco recensendum esset — sive eo quod ante diem 1 ianuarii a. 1946 prodierit; sive quia iam antea in hac bibliographia descriptum; sive demum, quia ratione argumenti ad bibliographiam carmelitanam per se minime spectans —, titulus operis, occasione recensionis adducti, typis minoribus exprimitur, facta mentione prioris ampliorisque, ubi habetur, descriptionis.*

*Duplex erit scopus praesentis bibliographiae; quippe, qua intendimus et hodiernis studiosorum laboribus utile promptumque, pro viribus, parare investigationis instrumentum, et simul viam sternere futurae Bibliographiae carmelitanae, omnibus numeris absolutae.*

*Methodum, describendique modum, huic duplici fini aptare conamur. Quod tamen nonnisi paulatim assequendum sperare licebit. Quo igitur aptius haec bibliographia utrique fini respondeat, ea solum scripta recensemus, quae, aut directo examine, cognoscimus aut saltem ex fonte de cuius sufficientia satis nobis constat; si tamen sufficienter descriptum opus videtur. Quo in casu fontem semper indicabimus.*

*Ne autem nimia, ob indagines ad id necessarias, contrahatur mora, quae alterum nostri laboris finem, promptam nempe operum recenter editorum tradendi notitiam, non frustrare nequaquam posset: dabimus interea ad calcem eiusdem bibliographiae, per modum appendicis, huiusmodi operum recenter editorum, sed nondum sufficienter exploratorum, « primum nuntium »; quae dein, expletis investigationibus, ad Bibliographiam proprie dictam transeant.*

*Praeterea, non proponimus hanc bibliographiam ut a limine absolutam completamque: bene vero, ut paulatim quam diligentissime et accuratissime complendam.*

*De cetero, methodus in genere convenit cum illa, quam iam adhibemus in hisce ipsis Ephemeridibus Carmeliticis, in nostro Bibliographiae s. Ioannis a Cruce Specimine, mutatis, ut par est, mutandis, pro diversa laboris indole. Descriptio ordinarie brevior erit; magisque contracta textus typis expressi dispositio.*

*Divisionis schema rationemque multiplici multiformique materiae digerendae aptavimus, hanc sequendam nobis proponentes viam normamque, ut a scriptis de Ordine, rebusque ad Ordinem directe spectantibus incipientes, iisque quantum fas fuerit in unum conlatis, ad ea paulatim descendamus, quae, quo magis inveniuntur ab Ordine eiusve traditionibus propriisque doctrinis remota, eo minori cum frequentia ab auctoribus carmeliticis directe pertractantur. Quod fieri sane non potuit quin, relicto non raro consueto ceteroque logico scientiarum disciplinarumque hierarchico, ut ita dicamus, ordine, minoris non semel et eorum quae ad locum cuique tribuendum pertinent, et eorum quae ad subdividendi modum spectant, facere cogemur. Notandum insuper, nos scripta, quae ad plures huius schematis materias simul forsitan pertineant, ordinarie semel tantum, seu sub unica materia, recensere; exceptis fere unice operibus polygraphicis, quae non raro et ut quid unum, et analytice secundum eorum partes (opuscula contenta) per varias materias distributas, inseruntur. En schema :*

*Acta S. Sedis et Acta Ordinis*

*Statistica Ordinis*

*Editiones Ordinis (quae recensendae non sunt sub aliis huius bibliographiae capitibus)*

*Bibliographica (bibliographiae; inventaria; catalogi; bibliothecae, archivia; mss inedita)*

*Historia Ordinis*

*Missiones Ordinis*

*Tertius Ordo et Piae Uniones; motus varii*

*Chronica Ordinis*

*S. Teresia a Iesu (biographica - opera - studia et commentaria)*

*S. Ioannis a Cruce (biographica - opera - studia et commentaria)*

*S. Teresia a Iesu Infante (biographica - opera - studia et commentaria)*

*Scripta ss. Teresiam, Ioannem a Cr. et Teresiam lexov., vel omnes, vel duos simul respicientia*

*Biographia Ordinis*

*Theologia*

*Theologia ascetico-mystica*

*Ius canonicum*

*Liturgia*

*Philosophia*

*Historia Ecclesiae*

*Historia profana*

*Hagiographica et biographica non-O.C.D.*

*Litteratura - philologia - artes*

*Varia*

*Polygraphica*

*Periodica Ordinis*

*Huius vero conspectus membra divisionesque in ipsa annuali bibliographia eatenus tantum habebuntur, quatenus recensendorum operum copia, naturaque exiget. Itaque, quo schema facilius digerendae materiae aptari possit, abstinemus in indicandis distinguendisque divisionibus ab usu litterarum numerorumque. Materia actu contenta apparebit ex indicibus suo tempore dandis. Una cum indicibus habebitur elenchus omnium siglorum. Interea, siglorum singulis vicibus adhibitorum solutionem ex adiecto folio discere poterit lector.*

*Haec Bibliographia Carmelitana Recentior saltem bis unoquoque anno prodibit in his « Ephemeridibus Carmeliticis », continens singulis vicibus omnia scripta (ut supra) quorum notitia ad nos pervenerit antequam prelo mandetur ms.\**

\* Hac prima nostrae bibliographiae parte (ob spatii penuriam in proximo Ephemeridis fasciculo prosequenda) continetur a. 1946 et maior pars anni 1947.

In exquirendis colligendisque horum duorum annorum scriptis, strenuo labore nos adiuvavit Fr. Valentinus a s. Maria, O.C.D.

ACTA SANCTAE SEDIS  
ORDINEM CARMELITANUM RESPICIENTIA

ET

ACTA ORDINIS

Utraque Curia generalitia pluries in anno in proprio publico commentario colligere ac publici iuris facere solet, tum *acta S. Sedis* ad se spectantia, tum *acta propria*; et quidem:

carmelitae antiquae observantiae, in: *Analectis ordinis carmelitarum*.

carmelitae discalceati, in: *Analectis carmelitarum discalceatorum*.

Horum commentariorum *Summaria* inferius, ubi de periodicis ordinis, transcribemus. Ibi huiusmodi acta videri possunt.

In praesenti bibliographiae capite igitur ordinarie non recensemus nisi eorundem actorum editiones, si quae sunt, *separatas*, ac in alia idiomata translationes. Quod si de translationibus agatur quae non independentes, sed, ut non raro evenit, in ephemeridibus foliis vulgantur, unam alteramve ex principalioribus solum indicabimus, ut facile cuique evadat horum documentorum, secundum diversas linguas, textum aliquem invenire.

*Acta* quoque *provinciarum* Ordinis, si quae publici iuris fiant, hic recensentur.

*Ordo* autem erit: Acta S. Sedis — Acta Ordinis Carmelitarum Antiquae Observantiae — Acta Ordinis Carmelitarum Discalceatorum.

ACTA ORDINIS CARMELITARUM DISCALCEATORUM

- 1 **Vicarius Generalis O. C. D.** (*Anselmus a s. Andrea Corsini*).  
Circular letter from Rome to the discalced carmelite friars and nuns, of our monasteries and convents in the U.S.A. [in die trigesimo obitus p. n. Praepositi Generalis et sociorum, die 28 septembris 1946]. 8 p. 23 × 15,5 cm. [Pro manuscripto].

Subsignatio: fr. Anselm of St. Andrew Corsini, O.C.D., 1<sup>st</sup> Definitor General and Acting Vicar General.

Praecedat (p. [I]) epistula ad Vicarium Provinciale tum semi-provinciae Oklahomae.

- 2 **Vicarius Generalis O. C. D.** (*Anselmus a s. Andrea Corsini*).  
Letter of the Very Reverend Father | Anselm of St. Andrew Corsini, O.C.D., | Acting Vicar General of the Discalced | Car-

[2] melite Fathers, on the occasion of | the month's mind of our late-beloved Father General | the Very Reverend Father Peter | Thomas of the Virgin of Carmel. [Rome, September 28, 1946]. [s. n. t.]. [12] p. 14,5 cm. Tit. tegum.

**3 Vicarius Generalis O.C.D. (*Silverio de S. Teresa*).** [Circular letter of the Very Reverend Vicar General to the whole Order. Rome 15<sup>th</sup> October 1946. Roma, tipografia G. Bardi, 1946]. 8 p. 23 cm.

Interpretatio anglica epistulae ad universum Ordinem occasione mortis p. Petri Thomae a Virgine Carmeli, praepositi generalis (cf. *Analecta O.C.D.* 19 [1947] 44-47).

**4 Vicarius Generalis O.C.D. (*Silverio de S. Teresa*).** Carta pastoral de n. M. R. P. Vicario General, fr. Silverio de Sta. Teresa. *In*: *MteCarm* 47 (1946) [331]-335.

Interpretatio hispanica epistulae de qua in numero praecedenti (cf. ibi, adnot.).

**5 Capitulum Generale 1947.** Ex actis | capituli generalis | fratrum discalceatorum | ordinis | beatissimae Virginis Mariae | de Monte Carmelo | celebrati Romae | mense aprili anni 1947. | Romae, typographiae « G. Menaglia », 1947. 1 f. p., [5]-45 p. 18,5 cm.

CONTINETUR: Ex actis capituli generalis: p. [5]-19. — Ordinationes ven. Definitorii generalis de mandato Capituli generalis: p. [20]-26. — Ex actis Definitorii generalis ordinarii carmelitarum discalceatorum, celebrati post Capitulum generale in Domo nostra generalitia Urbis, mense iunio 1947: p. [27]-38. — Index analyticus. — Index generalis.

## STATISTICA ORDINIS

Praecedunt statisticae generales, sequuntur particulares alphabetice.

**6 Conspectus generalis | omnium domorum | Ordinis carmelitarum discalceatorum | tam fratrum quam monialium | iuxta statum ineuntis anni 1947, | de mandato | r. a. p. n. Silverii a s. Teresa, | p. t. vicarii generalis, | redactus | [a p. Ambrosio a s. Teresa, O.C.D.].** Romae, Tipographia « Pío X », 1947. 112 p. 20 cm.

**7 [Emilio de la Sagrada Familia], O.C.D., 1898- . . . | Estado | de nuestra sagrada Orden en la India Inglesa | a principios del año 1946. | Vitoria, PP. carmelitas descalzos, 1946. p. [375]-432. 21,5 cm. (... | Boletín oficial | de la | provincia de san Joaquín de Navarra de carmelitas descalzos | ... vol. I, num. 12 [octubre 1946]).**

Statistica secundum statum diei 1 ianuarii a. 1946. Sic dividitur : I. Carmelitas de la primera orden. — II. Carmelitas de la segunda orden. — III. Carmelitas terciarios regulares. — IV. Carmelitas terciarias regulares. [12]

- 8 Provincia Anglo-Hiberniae O. C. D.** Ordo | divini officii recitandi | missaeque celebrandae | in provincia anglo-hibernica | pro anno Domini 1947. | Wexford : | John English & Co., | 1947. 101 p. 17,5 cm.

*Cf.*: Status provinciae nostrae anglo-hibernica[e] sub titulo s. Simonis Stock et s. Patritii : p. 92-101.

- 9 Provincia Bavariae O. C. D.** Catalogus | Ord. carm. disc. | provinciae bavariae | sub titulo s. Crucis | sec. stat. 1 sept. 1946. | Ratisbonae, | typis Josef Habel, | [s. n. t.]. 51 p. 17,5 cm. Tit. tegum.

Comprehendit domos ac religiosos primi ordinis ; necrologium religiosorum provinciae ab anno 1930 ; domos et religiosas secundi et tertii ordinis.

- 10 Provincia Ianuensis O. C. D.** Ordo | divini officii recitandi | sacrique peragendi | pro anno Domini 1947 | a fratribus et monialibus | carmelitis discalceatis | provinciae Genuensis s. Annae | servandus. | Genuae, Schol. typogr. « Opera ss. Vergine di Pompei », 1946. xvi, 130 p. 17 cm.

*Cf.*: Catalogus fratrum carmelitarum discalceatorum provinciae Genuensis s. Annae anno Domini 1617 erectae : p. 119-122.

- 11 Provincia Flandriae O.C.D.** Kalendarium liturgicum | ad usum fratrum et monialium | discalceatorum | ordinis | beatissimae Virginis Mariae | de Monte Carmelo | provinciae Reginae Pacis Flandriae | de mandato r. a. p. n. Provincialis pro anno Domini 1947 | dispositum. | Mariae-Kerke prope Gandam, typogr. St. D'Hont, [1946]. 128 p. 17 cm.

*Cf.*: [Necrologium monialium provinciae pro anno 1946] : p. 103. — Necrologium ordinis nostri [a die 20 aug. 1943 usque ad diem 28 aug. 1946] : p. 103-108. — Catalogus pro anno Domini 1947 [Praesules ex ordine assumpti. — Status provinciae Flandriae. — Monasteria monialium provinciae.] : p. 108-125.

- 12 Provincia Navarrae O.C.D.** .. | Catálogo | de nuestra provincia de san Joaquín | de Navarra a principios del año 1946. | Vitoria, PP. carmelitas descalzos, 1946. p. [295]-347. 21,5 cm. (... | Boletín oficial | de la | provincia de san Joaquín de Navarra | de carmelitas descalzos, | ... vol. 1, num. 11 [octubre 1946]).

Comprehendit domos primi secundi et tertii ordinis ; religiosos ; misiones.

- 13 Provincia Veneta O.C.D.** Ordo | divini officii recitandi | mis-saeque celebrandae, | pro fratribus et monialibus | carmelitis discalceatis | provinc. venetae, | de mandato r. p. Tarcisii a ss. Sacr., prov. | pro anno Domini | 1947 | a p. fr. Petro Thoma a Purificatione, prov. ven. dispositus. | Veronae, | typis Tipografia Operaia, | 1946. 154 p. 17 cm.

*Cf.* : Catalogus religiosorum tum choristarum tum donatorum provinciae n. Venetiarum sub titulo s. p. n. Joannis a Cruce ... anno Domini 1677 erectae...: p. 137-154.

- 14 Semi-provincia Hollandiae O. C. D.** Catalogus | semi-provinciae Hollandiae | sub titulo | s. Theresiae a Jesu Infante | Ordin. frat. disc. B. M. V. | de Monte Carmelo | [secundum statum 1 aprilis 1947]. [s. n. t.]. 21 p. 19 cm.

Comprehendit domos et religiosos primi ordinis ; monasteria secundi ordinis indicatis solum priorissa et subpriorissa cuiusque monasterii ; necrologia fratrum et monialium ab erectione semi-provinciae (1935).

## BIBLIOGRAPHICA

### BIBLIOGRAPHIAE - INVENTARIA - CATALOGI

#### BIBLIOTHECAE - ARCHIVIA

#### MSS INEDITA

- 15 Benno a s. Ioseph, O.C.D., 1905-** . Bibliographiae s. Ioannis a Cruce, O.C.D. specimen (1891-1940). *In.* : EphCarm 1 (1947) [163]-210.

Altera paginarum enumeratio propria in margine inferiore : xvi, 32 p.

CONTINETUR : Introductio. — Opera omnia : hispanice - anglice - bohemice - gallice. (Complectens num. marg. 1-36). *Continuabitur.*

REC. : ViCri 16 (1947) 438-439 ([I. Colosio], O.P.). — RHistE 42 (1947) 654 (M.-H. I.[aurent], O.P.).

- 16 Combaluzier, Fernand, C.M.** Un inventaire des archives de la Propagande <milieu de XVII<sup>e</sup> siècle> (fra Girolamo Nicolio, augustin. † 14 avril 1662) son Journal historique des missions d'Afrique, d'Asie et d'Amérique. *In.* : NZMisswschft 2 (1946) 187-200, 274-282 ; 3 (1947) 49-57, 96-105.

Ms. lat. 16.979 Bibl. Nat. Paris. — Ordinem carmelitanum respiciunt : [f. 69<sup>r</sup>] : Missioni d'Africa in genere, n. 4 ; -Aegyptus, n. 2 (1946, p. 191) ; -[f. 69<sup>v</sup>] : -Cairo, n. 2 (p. 192) ; -[f. 70<sup>v</sup>] : -Aethiopia, n. 2 et [f. 71<sup>r</sup>] : 6 (p. 193) ; -[f. 71<sup>v</sup>] : -Barbaria in genere, n. 3 (p. 194) ; -[f. 73<sup>v</sup>] : -Tunisi, n. 5 (p. 196) ; -[f. 75<sup>r</sup>] : -Madagascar detta Isola de San Lorenzo, n. 2 (p. 197-

198); -[f. 76<sup>r</sup>]: -Numidia, n. 5 (p. 199). -[f. 80<sup>r</sup>]: *America-Avallonia*, n. 2 [18] (p. 275)-; [f. 81<sup>v</sup>]: -Sancti Christophori Insula, n. 2 (p. 277); -[f. -83<sup>r</sup>]: -Gualupa, n. 5 (p. 278). -[f. 88<sup>v</sup>]: *Asia-Armenia*, n. 1 (1947, p. 50); -[f. 90<sup>r</sup>]: -Assyria, n. 1; -Babylonia e Chaldaeae, n. 4 (p. 51); -[f. 91<sup>v</sup>]: -Cipro, Nicosia, Pafo, Arnica, n. 2 (p. 52-53); -[f. 92<sup>r</sup>]: -Giappone e Voxu, n. 2 (p. 53); -[f. 94<sup>r</sup>]: Colconda vedi (!) Golconda, n. 14 et 16 (p. 55); -[f. 95<sup>v</sup>]: n. 19 (p. 56); -[f. 96<sup>r</sup>]: n. 22 (p. 57); -[f. 97<sup>r</sup>]: -Parthia, n. 3; -Persia, n. 4 (p. 96); -[f. 97<sup>v</sup>]: -Aspaham, n. 7; -[f. 98<sup>r</sup>]: Bassora, n. 12; -Cjulf a Giulf a, n. 15 (p. 97); -[f. 98<sup>v</sup>]: -Commoron, n. 16; -Sciras, n. 19; -Siria ..., n. 3; -[f. 99<sup>r</sup>]: -Aleppo, n. 7 (p. 98-99); -[f. 99<sup>v</sup>]: -Palestina, Gerusalemme e Terra Sancta, n. 3; -[f. 101<sup>v</sup>]: -Monte Libano e Maroniti, n. 4; -[f. 100<sup>v</sup>]: -Monte Carmelo, n. 1, 2 (p. 100), n. 4; -[f. 102<sup>r</sup>]: -Tripoli, n. 1 (p. 101); -Scithia, Tartaria vide Parthia, n. 4; -[f. 103<sup>r</sup>]: Missioni nell'Asia delle quali il p. fra Girolamo non fa menzione ..., n. 8, 11 (p. 102).

**17 Jacinto de santa Teresa, O.C.D., 1924-** . Manuscritos espirituales. In: RFSpir 9 (1947) [105]-109.

De quorundam tractatum mss, quae in Archivo carmelitano segobiense asservantur, doctrina de oratione.

**18 Paz, Julian.** ... | Archivo general de Simancas; | catálogo III, | Secretaría de Estado; | documentos de las negociaciones de Flandes, | Holanda y Bruselas, y papeles genealógicos | 1506-1795, | por Julian Paz; | con un índice de títulos nobiliarios | por | Angel de la Plaza. | 2ª ed. | Madrid, 1946. 450 p., 1 f. 25,5 cm.

In summa fronte: Consejo superior de investigaciones científicas | Instituto Jerónimo Zurita.

Prima editio (Paris, 1914) incompleta mansit (cf. p. [9]).

Ordinem carmelitarum respiciunt haec mss:

*Legajo 544, año 1570:* ... — Instrucciones y negociación del secretario Diego González Gante, en Genova, sobre el tratado de Nicolo Doria para excluir en aquella república a España e introducir a Francia. — ... (p. 38).

*Legajo 564, año 1575:* ... — Aviso del carmelita Mariano Azaro sobre el trato de especería de Levante. — ... (p. 49).

*Legajo 2.028, año 1614:* ... — «Centellas del fuego de herejía que pueden saltar de Flandes en España, por el P. Fray Jerónimo Gracián de la Madre de Dios, carmelita descalzo». — ... (p. 95).

*Legajo 2.059, año 1643:* ... — Dependencia de los conventos de carmelitas de Flandes del general de España. — ... (p. 118).

*Legajo 2.098, año 1661:* Oposición del provincial de los carmelitas a que las religiosas de Lovayna fundasen en Vilborde. — ... (p. 150).

[Ut dubie carmelitana notamus sequentia documenta: Leg. 626, años 1609-1611, 14 (p. 82); Leg. 2.041, año 1627, 25 (p. 103); Leg. 2.043, año 1629, cartas (p. 105); Leg. 2.051, año 1637, 34 (p. 112); Leg. 2.053, año 1638, cartas (p. 113); Leg. 2.662, año 1645, 23 (p. 122); Leg. 3.860, años 1632-1668, cartas (p. 182); Leg. 3.883, año 1690, 20 (p. 200). Cum ex brevissimis indicationibus certo sciri nequeat num agatur de carmelitis, directa horum documentorum inspectione dubium solvendum erit.]

- 19 Rice, Cyprian, O. P. Note sur la traduction persane de la Summa contra gentiles de S. Thomas, [du P. Pierre de la Mère de Dieu, O.C.D.]. In: NZMisswschft 3 (1947) 142-143.

Ms. Vat. Pers. 59, 593 f. Interpres: p. Petrus a Matre Dei (Du Jardin), O.C.D., 1606-1672, natione belga.

- 20 Sánchez Aliseda, Casimiro. Los manuscritos teológicos del Seminario de Toledo. In: REspTeol 6 (1946) [387]-441.

Mss., ex iis quae describuntur, quae agunt de carmelitis vel de re carmelitana haec sunt: -ms 2, c, fragmentum carmelitae anonymi, De incarnatione (p. 391-392); -ms 2 c, Diego de la Presentación, O.C.D. (m. 1660), De Incarnatione et gratia Christi (p. 392); -ms 39 a, Tomás de Jesús, O.C.D. (1587-1627), Tratado de la fe (p. 422); -ms 46 a, José de santo Tomás, O.C.D. (saec. XVII), De actibus humanis (p. 426); -ms 46 b, idem, De vitiis et peccatis (1669) (p. 426); ms 46 c, idem, De scientia futurorum contingentium (1667) (p. 426); -ms 46 d, Ildefonso de san Jerónimo, O.C.D., De praedestinatione (p. 426); -ms 46 e, Mateo de san José, O.C.D., De Trinitate (1665-66) (p. 427); -ms 46 f, idem, De incarnatione (1664) (p. 427); -ms 46 g, idem (?), De gratia Christi (p. 427); ms 46 h, idem, De gratia (p. 427); -ms 46 i, Ildefonso de san Jerónimo, O.P. [i. e. O.C.D.], Praeludia biblica («en la portada interior de este ms. hay unas rúbricas que dicen: Es del P. Diego del Santísimo Sacramento, carmelita descalzo, 1670»).

- 21 Soler, Luis María - [Montserrat Comas]. ... | Homenaje | a | san Juan de la Cruz | en el IV centenario de su nacimiento | (1542-1942); | estudio crítico | por | don Luis M.<sup>a</sup> Soler | y | catálogo de la exposición bibliográfica | celebrada con motivo del donativo hecho | a la Biblioteca [central de la Diputación provincial de Barcelona] por dicho Señor en 1941. | Barcelona, 1945. 5 f. p., [3]-110 p., 1 f. tab., ill. 23,5 cm. (Tegum.: Catálogos de las exposiciones celebradas por la Biblioteca central de ... Barcelona y de sus colecciones ... [XII]).

In s. fronte: Diputación provincial de Barcelona | Biblioteca central.

Continet varia studia litterario-bibliographica, auctore d. Luis M.<sup>a</sup> Soler (p. [3]-77), de quibus amplior habebitur descriptio in BIS, ubi agendum erit de bibliographiis. *Catálogo de la exposición* (p. [79]-110), quem composuit «la señorita Montserrat Comas, bajo la revisión de... don Juan Givanel y Mas».

p. 55-56 habetur: Catálogo de las obras inéditas e impresas de fray Jerónimo de san José [1587-1654] (según Félix Latassa, Biblioteca nueva de los escritores aragoneses, Pamplona, 1798-1802, t. III, p. 204-214, n. Cl.III).

RECENSIONES: MteCarm 47 (1946) 82 (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.). — REspir 5 (1946) 565-567 (Abilio Aleajos).

## HISTORIA ORDINIS

Praecedunt textuum editiones; sequuntur cetera.

- 22 [François de S.te Marie], O. C. D., 1910- ed. ... | Les plus vieux | textes | du Carmel, | traduits et | commentés. | Paris, aux éditions du Seuil, [1945]. 276 p. 1 f. tab. (incl. facs.) 16 cm.



Nomen editoris in fine praefatiunculae.

La Bible et les Pères de l'Eglise. — Les Pèlerins. — La Règle du Carmel. — L'Institution des premiers moines. — La Flèche ardente. — La Chronique de Guillaume de Sanvic. — Prologue des Constitutions. — La première Règle du Tiers Ordre. — Elie et le Carmel en dehors de l'Eglise. — Le témoignage médiéval.

[27]

RECENSIONES: RHistÉglFr 32 (1946) 150-151 (B.-A. Pocquet du Haut-Jussé). — ColctMechl 37 (1947) 331 (G. Colruyt). — ViCarm, n. 7 (maggio 1946) 98.

- 23 Vincenzo della Croce, O.C.D., 1917-** , *ed.* La « Institutio primorum monachorum ». *In*: ViCarm, n. 8 (novembre 1946) [66]-95.

Nota introduttiva: p. [66]-71. — Istituzione dei primi monaci [i. e., interpretatio italica c. 1-9 (pars ascetica)]: p. [72]-95.

- 24 Alberto de la Virgen del Carmen, O.C.D., 1913-** . Palomarcitos teresianos por tierras austriacas. *In*: MteCarm 47 (1946) [39]-50, [386]-407; 48 (1947) [64]-83.

Praecipuas fontes habet: 1) Chronicon carmelitarum discalceatorum provinciae Austriae, ab anno Domini 1622 (ms); 2) Annales conventus viennensis carmelitarum discalceatorum ab initio foundationis suae, nempe anno MDXXXII [1622] usque ad annum 1765 inclusive (ms). (Asservantur in archivis viennensibus Ordinis).

Agitur de sequentibus monialium carmelitarum monasteriis, et religiosis: A) El convento de S. José de Viena [a fundatione a. 1628-1640]. — B) Fundación de Ntra. Señora de la Anunciación de Graz [1643-1654]. — C) Fundación de San José de Praga [1631-1656]. — D) « Desponsación de José y María » de Wiener-Neustadt [1661-1668]. — E) Fundación de St. Pölten y Linz [nihil praeter nomen fundatricis]. — F) Algunas religiosas venerables del Carmelo austriaco: a) La V. M. Paula María de Jesús [Centurione, 1587-1646]. — b) La V. M. María Electa de Jesús [1605-1663]. — c) Las Vbles. MM. Catalina de Sto. Domingo [obiit 1655], Ana Clara del Stmo. Sacramento [1606-1680] y Eufrasia de Jesús M.ª [obiit 1683]. — G) El Josefinitismo. — H) La restauración.

- 25 Anastasio del ss. Rosario, O.C.D., 1913-** , Lo spirito della Regola carmelitana. *In*: ViCarm, n. 8 (novembre 1946) [42]-65.

- 26 Bruno de Jésus-Marie, O.C.D., 1892-** . La Chartreuse et le Carmel. *In*: ÉtCarm 26 (1947) I (Ma joie terrestre, où donc es-tu?) 203-215.

Le Carmel, cf. p. 209-215.

- 27 Buhigas Fernández, Celestino, C.M.** El cardenal Pedro de Bérulle. *In*: REspir 5 (1946) [453]-505.

Cf.: Introducción [in Gallia] del Carmelo reformado: p. 457-461. — [Dependentia a schola mystica carmelitana]: p. 469-470.

- 28 **I carmelitani scalzi** | della provincia [O.C.D.] veneta | nel cinquantesimo della | restaurazione della provincia. | Venezia, Padri carmelitani scalzi, [1946]. 83 p., 2 f. tab., ill. 24,5 cm.
- 29 **I carmelitani scalzi di Treviso** | nel | cinquantesimo | del loro ritorno in città. | Treviso, Padri carmelitani scalzi, [1946]. 46 p., 1 f. ill., tab. 24 cm.
- 30 **Cordoba, Fray L.** Reseña histórica del Colegio de hermanas carmelitas de Catamarca. In: Boletín de la Junta de estudios históricos de Catamarca (Catamarca, Rep. Argentina) 4 (1944) 55-67.  
Huius articuli traditur in *RHistAmér (Mexico)* n. 21 (Junio de 1946) 252, sequens compendium: « El Colegio de Hermanas carmelitas de Catamarca fué instalado el 15 de octubre de 1809 y fué la primera escuela pública para niñas que tuvo la ciudad. Fué fundada por las señoritas Agustina María Manuel y Juana Rosa Villagrán » ([José Torre Revello]).
- 31 **François de Ste. Marie, O.C.D., 1910-** . Saint Elias in patristic literature. In: *Sword* 11 (1947) 224-229.  
« Excerpted from *Les plus vieux textes du Carmel ...* p. 17-23 » translated by Father Casimir Zielinsky, O.Carm.  
Interpretatio anglica introductionis ad caput « *L'ère chrétienne; les Pères* », praedicti operis (cf. BCR 19).
- 11 22
- 13 32 **Gabriel a s. Maria Magdalena, O.C.D., 1894-** . La vocazione e la missione attuale del Carmelo. In: *ViCarm*, n. 8 (novembre 1946) [7]-30.  
Vocatio Carmeli in variis historiae epochis ab initiis usque ad praesens tempus.  
I. Alle origini della spiritualità carmelitana. — II. Il settimo centenario della Regola.
- 33 **Grammatico, Alberto, O.C.** I carmelitani [nel concilio di Trento]. In: Cherubelli, Paolo. Il contributo degli ordini religiosi al concilio di Trento. Firenze, Vallecchi, [1946]. 25 cm. (Studio teologico per laici, Firenze; edizioni di « La città di vita », ser. 1, n. 1), p. [133]-168.  
RECENSIO: *MiscFranc* 46 (1946), cf. p. [243], 245 et 250 (Giovanni Ovardi, O.F.M.Conv.).
- 34 **Gregorio María de santa Teresita, O.C.D., 1909-** . El arte en los carmelitas descalzos. In: *MteCarm* 47 (1946) [51]-64. Cf. n. seq.
- 35 **Gregorio María de santa Teresita, O.C.D., 1909-** . El arte en los carmelitas (nuevos datos). In: *MteCarm* 48 (1947) [55]-63. Cf. n. praeced.

- 36 Hipólito de la sagrada Familia, O.C.D., 1892- .** Le con- [41]  
flit Doria-Gratien. *In*: *ÉtCarm*, 25 (1946) II (Amour et violence) 189-273.

Praefatus est p. Bruno de Jésus-Marie, O.C.D. : p. 189-196.

Ad calcem articuli (p. 273-275) additur : « *Ce que Gratien pensait de l'amour des ennemis* », quae excerpta sunt ex operibus p. Gratiani a Matre Dei (cf. infra, ubi de theologia ascetico-mystica.)

RECENSIONES : *MteCarm* 47 (1946) 416-417 (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.).

— *RHistE* 42 (1947) 255 (Pierre Debongnie).

Vide etiam recensiones huius voluminis ephemeridis *EtCarm*, infra, ubi de periodicis Ordinis.

- 37 José di Jesús Crucificado, O.C.D., 1914- .** Vicende storiche della Regola del Carmelo. *In*: *ViCarm*, n. 8 (novembre 1946) [31]-41.

- 38 Martino, Alberto, O.C.** Innocenzo IV e la Regola del Carmelo nel VII centenario. *In*: *OssRom* 87 (1947) n. 240 (16 ottobre) p. 3

- 39 Matías del Niño Jesús, O.C.D., 1918- .** El Carmelo frente a la falsa reforma. *In*: *REspir* 5 (1946) [305]-333.

- 40 Matías del Niño Jesús, O.C.D., 1918- .** El convento de Maqueda [Toledo] olvidado de las historias de la orden. *In*: *MteCarm* 47 (1946) [65]-71.

Annis 1586-1591.

- 41 Molién, A., C. Or.** ... | Le cardinal | De Bérulle | ... Paris, Beauchesne et fils, 1947. 2 v. (391 et 395 p.) ant. (1 v.) 20 cm.

Ad historiam ordinis carmelitarum referuntur :

[v.] I :

1. *ptie.* Histoire, *chap.* 3. Introduction des carmélites en France (I. Discussion du projet. — II. Négotiations. — III. Voyage de retour. — IV. Établissement. — V. Développement) : p. 21-30. — *chap.* 5. Épreuves, III. Le Carmel (1. Les carmes veulent prendre le gouvernement. — 2. Le vœu de servitude. — 3. Intrigues à Rome. — 4. Trouble dans les Carmels. — 5. Effet produit à Rome. — 6. Fin de cette affaire) : p. 52-67.

2. *ptie.* Doctrine, *chap.* 1. Préparation, V. Sainte Thérèse et le Carmel : p. 115-117. — VI. L'Abrégé de la perfection [par Isabelle Bellinzaga, n. 1552] : p. 117-122.

[v.] II :

3. *ptie.* Les meilleurs textes, *chap.* 9. Le Carmel (p. 324 ss.), I. Lettre sur l'office divin (Circulaire [aux religieuses de l'Ordre de Notre-Dame du Mont-Carmel] ... imprimée ... en 1632 à Paris, chez Fiacre Dehors ... [et en] 1644) : p. 327-344. — II. Lettre à Marie de la Trinité (D'Hannivel), (juin-oct. 1618) : p. 345-348. — III. Lettres à des religieuses carmélites : *lettre* 71<sup>e</sup>, Sur les voies de Dieu : p. 348-353 ; *lettre* 89<sup>e</sup>, Se lier à Jésus : p. 353-355 ; *lettre* 95<sup>e</sup>, Ce que nous devons) à Dieu : p. 355-357.

- 42 Sanchez Alonso, B. ... | Fuentes de la historia | española e hispanoamericana ; | ensayo de bibliografía sistemática de impresos | y manuscritos que ilustran la historia política | de España y sus antiguas provincias de ultramar. | Apéndice. | Madrid, [Imp. de S. Aguirre], 1946. 464 p. 20,5 cm.

*In summa fronte* : Consejo superior de investigaciones científicas.

Huius operis vol. I et II, in editione altera, prodierunt ibidem a. 1927.

In appendice, de qua in praesenti, habentur inter alia notiora, sequentia :  
n. 20.827 (p. 73) : BOTELHO DA COSTA VEIGA, A. De Extremoz a Aljubarrota ; quinze dias de operações de Nun'Alvares (31 de julho a 14 de agosto de 1385). In : Inst 80 (1930) 624-636 ; 81 (1931, 1) 226-247, 381-395, 658-674 ; 82 (1931, 2) 306-330.

Agitur de beato *Nuño Alvares Pereira* (1360-1431 Lusitano) ; ab anno 1422 frater donatus (laicus) in Ordine carmelitano, assumpto nomine Nonii a s. Maria ; anno 1918, confirmato S.R.C. decreto cultu « ab immemorabili », *beatus* renuntiatur. De eodem agitur in operibus duobus numeris sequentibus (20.828 ; 20.830) ibidem recensitis :

n. 20.828 p. 73) : MARREAS FERREIRA, E. Aljubarrota. Pequeña monografía. Lisboa, 1932. 110 p.

n. 20.830 (p. 73) : NAVAS SANJUÁN, JOSÉ. El santo Condestable, Nuño Alvarez Pereira, vencedor de Aljubarrota. In : Ejército (Madrid) 1941, num. 22, p. 29.29.

n. 23.859 (p. 30) : JOSÉ ANTONIO DE SAN ALBERTO, *fray* [O.C.D., *archiepiscopus tucumanensis* (Argentina), 1727-1804]. Carta a los Indios infieles Chiriguano [1790?]. Nota preliminar, biografía y bibliografía de J. T. Medina. Buenos Aires, 1927. I, x, 45 p. 4º (Bibl. Argen. de libros raros americanos, vol. IV).

Remittitur ad has recensiones : AnuHistDerEsp 3 (1927) 512-514 (José Mª. Ots). — ArchIbAmer 30 (1928) 139-140 (Lorenzo Pérez).

- 43 Silverio de santa Teresa, O.C.D., 1878- . Historia | del | Carmen descalzo | en | España, Portugal y América, | por el | P. Silverio de santa Teresa, O.C.D. | Tomo XIII | Se suprime la Orden en España. | Su restauración. | (1812-1926). | Burgos, | Imprenta y editorial « El Monte Carmelo », | 1946. 4 f. p., 935. [1] p. ant. 25 cm.

Primum huius operis volumen prodit ibidem a. 1935. Totum opus 15 volumina complectetur.

## MISSIONES ORDINIS CARMELITARUM

Alphabetice secundum auctores.

Commentariola, quae non raro habentur in foliis periodicis « *Il Carmelo e le sue missioni all'estero* » (Romae), et « *La Obra máxima* » (San Sebastián), notitias quidem historicas et biographicas hinc inde utiles referunt ; cum vero ordinarie recenseantur in Rommerskirchen-Dindinger, *Bibliografía misionaria*, ea hic interea non includimus.

- 44 Agenzia Fides.** ... | Le missioni | cattoliche | dipendenti [49] dalla Sacra congregazione | de propaganda fide; | cenni geografici e storici, | dati statistici. | Roma, | Consiglio superiore | della Pontificia opera della propagazione della fede, 1946. 1 f. p., [v]-xiv p., 1 f., 558 p. 18 cm.

Missiones utriusque Ordinis carmelitani ramo commissae indicantur p. 524. — Vide insuper: Verapoly (p. 429-430) et Tananarive (Madagascar) (p. 394-396).

- 45 Ambrosius von der hl. Teresia, O.C.D., 1886-** . De praesulibus missionis Mangalorensis. In: AnOCD 19 (1947) [86]-100. (Hierarchia carmelitana [continuatio], ser. V).

Praesules de quibus agitur: 1. Bernardinus a s. Agnete (Philippus Pontanova) (1845-1853): p. [86]-89. — 2. Michael Antonius a s. Aloysio Gonzaga (Antonius Anfossi) (1853-1870): p. 89-94. — 3. Maria Ephrem a s. Corde Iesu (Lucianus Garrelon) (1870-1873): p. 94-100.

- 46 Ambrosius von der hl. Teresia, O.C.D., 1886-** . .. | Nomenclator missionariorum | ordinis carmelitarum disalceatorum. | ... Romae, apud Curiam generalitiam, 1944. 1 f. p., 400 p. 25 cm.

« Reimpressum iuxta "Analecta ord. carm. disc.", vol. XVII, p. 15-118, 170-268; vol. XVIII, p. 9-122, 152-235 ».

In s. fronte; P. Ambrosius a s. Teresia, O.C.D.

RECENSIONES: Angel 22 (1945) 94 (P. A.). — Studium 41 (1945) p. 172 (G. B. Tragella). — MteCarm 47 (1946) [413] (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.). — NZMisswschft 2 (1946) 312 (Laurenz Kilger, O.S.B.).

- 47 Bernardo María de san Iosé, O.C.D., 1917-** . ... | Impacencias | evangélicas; | semblanza misionera | del R. P. Juan Vicente de Jesús María, O.C.D. | San Sebastián, La Obra máxima, [1945]. 150 p., 1 f. 21,5 cm.

Biographia missionaria.

RECENSIONES: MteCarm 47 (1946) 82-83 (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.). — Respir 5 (1946) 574-575 (Jsmael de santa Teresita, O.C.D.).

- 48 Donaeur, Friedrich.** ... | Auf Apostelwegen | in Indien. | Der schweizer Bischof Aloisius Benziger [1864-1942] | vom Orden der unbeschuhnten Carmeliter. | Einsiedeln-Zürich, Benziger, 1944. 151 p. ant. (effig.) 19 cm.

Biographia missionaria.

RECENSIO: AnOCD 19 (1947) 151-152 (Ambrosius v. d. hl. Teresia, O.C.D.).

- 49 Emilio de la sagrada Familia, O.C.D., 1898-** . ... | Lumen Christi; | ordinationes y primeras misas | en el | Seminario apostólico de Alwaye | (India). | San Sebastián, «La Obra máxima», [1946]. 79, [1] p. tab. 17,5 cm.

RECENSIO: MteCarm 47 (1946) 426 (Alfonso de S. José, O.C.D.).

- 50 Farinha, António Lourenço, *sac.* ... | A expansão da fé | ... | (subsídios para a história colonial) | pelo | P.<sup>e</sup> | António Lourenço Farinha | ... | [Lisboa], Divisão de publicações e biblioteca | Agência geral das colónias, | 1942-46. 3 v. 22,5 cm.

*In summa fronte*; República Portuguesa | Ministério das Colónias.

... na Africa e no Brasil ... I volume ... 1942. 551 p.

... | no Oriente | ... | II volume | ... 1943. 4 f. p., 5-351 p.

... | no Extremo Oriente | ... | III volume | ... 1946. 497 p., 1 f.

Vol. I et II agunt de carmelitis; cf. *Índice alfabético das principais matérias*, ad vocem: *Missionários, carmelitas*. Hic index pro unoquoque volumine separatim confectus, adiectus habetur ad calcem voluminis III.

RECENSIO: NZMisswschft 2 (1946) 136-142, 224-227, 308-310 (Laurenz Kilger, O.S.B.) (haec pro 1 et 2 vol. tantum).

- 51 Kilger, Laurenz, O.S.B. Die Schwierigkeiten der alten Kongo-Mission 1649. *In*: NZMisswschft 2 (1946) 23-31.

Brevis mentio de carmelitis p. 23-24. Citatur quaedam epistula p. *Diego do Ss. Sacramento*, data ex regione S. Salvador (Congo) die 2 dec. 1584, edita in: Paiva Manso, *História do Congo, documentos*, Lisboa 1877, n. 70, p. 131 (cf. p. 24, n. 7).

- 52 Moreau, Edouard de, S.I. ... | Les | missionnaires | belges | de 1804 jusqu'à nos jours. | 2<sup>e</sup> éd. remaniée et mise à jour | par Joseph Masson, S.J. | ... Bruxelles, Éditions universitaires, les presses de Belgique, [1944]. 2 f. p., [7]-308 p., 1 f. 20 cm.

Cf.: *chap. 5* Les missions belges en Asie de 1888 à 1930, *paragr. 3*, Les carmes dans les diocèses de Quilon et Trivandrum: p. 239-249. — Videnda etiam bibliographia ad hoc caput: p. 305.

Prima huius operis editio prodiit titulo: *Les missionnaires belges de 1804 à 1930*, Courtrai, Ed. Vermaut, 1930.

RECENSIO: NZMisswschft 2 (1946) 237 (Specker).

- 53 Pablo del santísimo Sacramento, O.C.D., 1909- . ... | Además ... | (novela misional) | ... | Vitoria, ediciones « El Carmen », 1947. 256 p. 20,5 cm.

Titulus desumitur ex Rituali O.C.D.: « Además propongo ir a cualquier misión por la conversión de infieles o herejes cuando la obediencia me lo ordenare » (Promissio eundi in , misiones', quae una cum votis religiosi fit a carmelitis. Textus habetur in fronte libri).

RECENSIO: MteCarm 48 (1947) 276-278 (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.).

- 54 Pablo del santísimo Sacramento, O.C.D., 1909- . Al amor | de los Karibes; | (relieves de una vida misionera), | por | fray Pablo del santísimo Sacramento | (carmelita descalzo) | Santander, 1944. San Sebastián, Gráficas fides, 1944. 233 p., 3 f. tab. (phot.) 21,5 cm.

RECENSIONES: MissHisp 3 (1946) 201-203 (Lejarza). — EstJos 1 (1947) 141 (Hilario del Niño Jesús, O.C.D.).

- 55 Pascal, V. A. The Carmelites in Malabar, | ... | outstanding [57] achievements | ... | by | V. A. Pascal. | ... | [Kottayam, Travancore, Good Shepherd Press, 1947]. 2 f. p., 24, vii p. 19 cm.

« Printed and published by Br. Angel Mary, O.C.D. [Angel María del Niño Jesús, 1908- ] | at the Good Shepherd Press, | Kottayam, Travancore | S. India ». (f. p. 1);

Ea quae opusculo continentur indicantur in *fronte*; vid.: Introduction, by Br. Angel Mary, O.C.D., publisher: p. [1]. — Letter to the Rev. Prior, St. Teresa's Monastery, Ernakulum, by V. A. Pascal: p. 2-3. — Outstanding achievements, in 4 parts, by V. A. Pascal: p. 5-24. — Appendix, by Very Rev. Fr. Fabian, O.C.D., [Fabián de san José, 1881- ] vic. prov., Vijayapuram: p. [1]-vii.

*Outstanding achievements* agit de carmelitis, primis educationis catholicae in regione malabarensis propugnatoribus, « the pioneers of the Catholic education in Malabar » (conscriptum fuit a. 1939). In *Appendice* commemoratur opus p. Bernardi a Iesu (dr. Arguinzoniz), O.C.D. (1852-1933), archiep. philippensis, « who zealously carried on the educational policy initiated by his venerable predecessors ». — (Cf. etiam Ambrosius, Nomenclator, p. 72).

- 56 Philippus a ss. Trinitate, O.C.D., 1909- . Gandhyum | catholicasabhayum | granphakarta: - | Father Filippe O.C.D. | Thevara, printed at the Little Flower Press, 1946. 66 p. 18,5 cm.

Opusculum conscriptum idiomate *malayalam*. En interpretatio tituli: « Gandhi et Ecclesia catholica ».

« Preface » (anglice) by C. J. Varkey: p. [6]-7.

- 57 Portillo y Diez de Sollano, Alvaro del. ... | Descubrimientos y exploraciones | en las costas de California. | Madrid, [Blass s. a. tipografica], 1947. 3 f. p., 9-540 p., 1 f. incl. tab. 24 tab. 22 cm. (*Fronte brev.*: Publicaciones de la | Escuela de estudios hispano-americanos de Sevilla, | XX | (número general), | ser. 2ª: monografías, | núm. 7).

*Involucro exteriori*: Consejo superior de investigaciones científicas. In *dorso tegumenti*: C.S.I.C.

Hoc opus momenti est pro biographia p. Antonii ab Ascensione, O.C.D., hispani. Is antequam Ordinem ingressus esset, Salmanticae cosmographiae studuit (cf. p. 179); ingressus partem habuit in exploratione Californiae. « Fué ... — ita auctor — el principal historiador del segundo viaje del general Sebastián Vizcaíno a California. Formó parte ... de la expedición no sólo en calidad de misionero, sino también como cosmógrafo. Demarcó las costas californianas y trazó los itinerarios del viaje » (cf. p. 31, n. 1).

Opus dividitur hoc modo:

*Cap. I*: La geografía de los descubridores. — *Cap. II*: Los indígenas ante los ojos de los descubridores. — *Cap. III*: El nombre de California. — *Cap. IV*: Expediciones del siglo XVI. — *Cap. V*: Los viajes de Sebastián Vizcaíno. — *Cap. VI*: Expediciones que siguen a las de Vizcaíno. — *Cap. VII*: Las navegaciones a California entre 1635 y 1653. Don Pedro Porter Cassanate. — Apéndices. — Índices.

*Caput V* autem, *Los viajes de Sebastián Vizcaíno*, cuius nostra praesertim interest sic evolvitur: 1. Los motivos de la expansión. Significado histórico de los viajes de Vizcaíno. — I. *La primera expedición de Vizcaíno*: 2. I. La preparación de Vizcaíno como capitán. Desarrollo de la navegación. — II. *Expe-*

[57] *dición de 1602* (p. 174-204): 3. Su carácter. — 4. Estudio crítico de la documentación. — 5. Preparación y apresto de la expedición. — 6. Tripulaciones. — 7. Desarrollo de la navegación. — III. *Actividades posteriores de Vizcatno.*

Ex quibus videantur praesertim ea quae de expeditione anni 1602 dicuntur.

Ex *fontibus* allegatis, quorum alii in appendice eduntur, alii aequaliter describuntur, sequentes ad rem colligimus; quos ordine ita praebemus ut habeantur primo loco ii qui ipsum Antonium ab Ascensione habent auctorem, sequantur cetera.

Cum in hoc opere nonnulla inveniuntur documenta — quorum aliqua integre in eodem edita, alia saltem citata aut plus minusve descripta habentur — quae fontes minime negligendi ad cognoscenda vitam et gesta huius viri, parum vel inter nostrates noti (cf. Martialis, *Bibliotheca*, p. 36-37; Maximilianus, *Register*, p. 140-141; Bartholomaeus, *Collectio*, A, n. 85 et 86), constituent, opportunum ducimus huiusmodi documenta in unum collecta hic referre, addita singulis ea, quae ex ipso opere erui potest, descriptione. Ponemus primo loco documenta quae ipsum Antonium ab Ascensione habent auctorem; deinde cetera.

I) RELATIO PRIMITIVA A. 1602, auctore Antonio ab Ascensione.

Ab auctore (Portillo) vocatur «*Relación amplia de lo sucedido durante el viaje*». Sequuntur mss, editionesque ab auctore recensita:

a) *Ms conchense (Cuenca)*:

Nunc *deperditum*. Ex eo autem pendere asseritur sequens ms matritense. Dicitur olim asservatum fuisse in *Biblioteca del Colegio Mayor de Cuenca* (cf. p. 178, n. [23] et p. 530; etiam infra, ubi de ms matrit.). Ex aliqua adnotatione ad ms matrit. (v. ibi) auctor concludit hoc ms conchense tempore posterius esse editione Torquemada (de qua infra), h. e. anno 1613.

b) *Ms matritense*:

*Biblioteca de la Real Academia de la Historia* (Madrid), *Colección Muñoz*, t. XXXVIII, f. 68-138<sup>v</sup>: «*Viaje de nuevo descubrimiento que se hizo en la Nueva España por la mar del Sur, desde el puerto de Acapulco asta el cabo Mendocino ... en el año 1602. Siendo General de la Armada Sebastián Vizcayno. Compuesto por el P. Fr. Antonio de la Ascensión, Religioso Descalzo de N.ª S.ª del Carmen.*». Cf. p. 178, n. [23] et p. 529-530.

«Entre sus folios hay una nota manuscrita que dice: 'Sacóse esta copia de la Biblioteca del Colegio Mayor de Cuenca'» (ibid.).

In cit. nota 23, p. 178, auctor nonnisi cum probabilitate identitatem inter textum huius ms collectionis Muñoz et illam primitivam relationem Antonii ab Ascensione affirmat. At, p. 182 statuit identitatem inter relationem exhibitam a coll. Muñoz et illam impressam a p. Torquemada in *Monarchia Indiana* (vide infra), de cuius identitate cum relatione primitiva ipse p. Antonius ab Ascensione testatur (v. pariter infra, ubi de ed. Torquemada). Praeterea «una confrontación de ambos textos resulta decisiva: el relato de la Monarchía Indiana reproduce casi literalmente el texto de la colección Muñoz» (p. 178).

Textus, praevia epistula ad lectorem, in quatuordecim capita dispertitur: I. Fin perseguido por S. M. al ordenar el descubrimiento. — II. Preparativos del Virrey. — III. Despacho de los navíos y su salida de Acapulco. — IV. Estancia y salidas de la bahía de San Bernabé (cabo de San Lucas). — V. Salida de San Bernabé. — VI. Viaje de la capitana y almirante hasta la isla de Cerros. — VII. Desde la isla de Cerros a la bahía de Santos Simon y Judas. — VIII. Desde ahí hasta el puerto de San Diego. — IX. Desde San Diego hasta el puerto de Monterrey. — X. Estancia en Monterrey y salida de la almirante «de aviso» para Nueva España. — XI. Viaje de la capitana y la fragata hasta el cabo de San Sebastián, mas alla del Mendocino. — XII. Idem de la capitana desde el canal de Santa Barbara hasta las islas de Mazátlan. — XIII. Viajes de la capitana y la almirante hasta Acapulco, y de las tripulaciones hasta Méjico. — XIV. Descripción de la California.



Auctor (Portillo) addit: «... esta copia contiene un apartado con el título de 'Notense las cosas siguientes', en el cual hay referencias a los pasajes de la relación reproducidos por Torquemada» (vide infra), unde concludit: «lo cual indica que el MANUSCRITO DE CUENCA, del cual procede la copia de la Academia de la Historia [de qua hic agitur], es posterior a la publicación de la *Monarchia Indiana* [prima ed. a. 1613; vide infra] (p. 183, n. [32]).

Auctor insuper putat ('probablemente') hoc ipsum exemplar (Muñoz) illud esse quod olim asservabatur in Bibliotheca palatina matritense (*Biblioteca del Palacio Real, Madrid*) «ya que estaba incluida en el tomo extraviado [tomo IX] de la *Miscelanea de Ayala*», cuius inventarium publici iuris fecit J. Domínguez Bordona in opere *Manuscritos de América, tomo IX del Catálogo de la Biblioteca de Palacio, Madrid, [Imp. Blass], 1935, 61. Inclinatorum autem in hanc sententiam «por coincidir sensiblemente el título de la primera relación [coll. Muñoz] y la reseña empleada en el catálogo de Domínguez Bordona» (Portillo, p. 178, n. [23]; p. 182, n. 31; p. 533).*

c) *Ediitio Torquemada (1613)*:

Haec primitiva relatio primum typis vulgata est a P. Juan de Torquemada, O.F.M., in opere cui titulus *Los veinte i un libros rituales y Monarchia Indiana, con el origen y guerras de los Indios Occidentales, de sus poblaciones, descubrimiento, conquista, conversión, y otras cosas marauillosas de la misma tierra*. Segunda edición, Madrid Nicolás Rodríguez Franco, 1723 (prima ed., secundum Brunet, Madrid 1613). Cf. t. I, lib. 5, cap. XLV et seqq. (cf. Portillo, p. 178, n. [23] et 15 tab. post p. 178; p. 530, 536).

Huius editionis meminit ipse Antonius ab Ascensione initio sui opusculi *Relación resumida* (vide infra): «la trae empresa, ait (sc. Relationem primitivam), el Padre Fray Juan de Torquemada, tomo Iº, de su *Monarchia Indiana*» (cf. p. 177-178, n. 23, p. 179).

«Del ms. — animadvertit Portillo — utilizado por Torquemada haze mención Nicolás Antonio en su *Bibliotheca Hispana Nova*: 'F. Antonius Ascensiones, vulgo de la Ascensión, Carmelitanus Excalceatus scripsit Viage del Nuevo Descubrimiento que se hizo en la Nueva España por el Mar del Sur desde el puerto de Acapulco al cabo Mendocino. Fuit *Mss. in bibliotheca V. C. Laurentii Ramirez de Prado*'» (Portillo, p. 178, n. [23]).

Quantum ad integritatem textus huius editionis, auctor animadvertit: «el [texto] relato de la *Monarchia Indiana* ... suprime el último [capítulo] (secundum mss matritense et conchense, ut supra), que está destinado a describir la tierra visitada por Vizcaíno y — con él — por fray Antonio» (Cf. p. 182-183).

De influxu autem huius relationis testantur sequentia verba auctoris: «Esta relación es la que copia casi literalmente el P. Torquemada..., y es la que luego glosan y aprovechan, tomándola de él, todos los historiadores ... A ella se debe ... toda la divulgación que hasta ahora ha tenido el segundo viaje del General Vizcaíno» (p. 179).

e) *Interpretatio anglica, New York 1916*:

Habetur in: Herbert Eugene Bolton, *Spanish Exploration in the Southwest, 1542-1706*, New York 1916, 487 p. 8º (cf. Portillo, p. 177, n. 21; p. 533; B. Sánchez Alonso, *Fuentes de la historia española e hispanoamericana*, 2ª ed., Madrid 1927, n. 4080).

2) *RELACIÓN RESUMIDA de Fray Antonio de la Ascensión.*

Huius relationis exemplar exstat apud *Museo Naval de Madrid, Colección Navarrete, t. XIX, f. 196-203 (n. 13)* (cf. p. 178, n. 24 et p. 530). Hoc exemplar, ait auctor, «remite a 'un testimonio de autos que existe en el Archivo General de Yndias de Sevilla, entre los Papeles sobre el Descubrimiento de la California. Causados en el año 1638'» (p. 178, n. 24 cit.).

«... va también, ait auctor, dirigida al Rey, en sustitución de la anterior [relación], extraviada probablemente, ... en el Consejo de Indias. No tiene división en capítulos, y carece de los detalles de la anterior, como si hubiera sido redactada a base del recuerdo» (p. 183; cf. p. 179).

[57] 3) RELACIÓN BREVE A. 1620 P. ANTONII AB ASCENSIONE (vocata ab auctore 'descriptiva').

Haec habentur mss et editiones :

a) Ms BNM :

*Bibl. Nac.* (Madrid), ms. 3.042, f. 21-35: «Relación brebe, en que se dá noticia del descubrimiento que se hizo en la Nueva España en la Mar del Sur ; desde el puerto de Acapulco, hasta mas adelante del cabo Mendocino ; en que se da quenta de las riqueças y buen temple y comodidades del Reyno de California y de como podrá su Magestad a poco costa pacificarle y incorporarle en su Real Corona y hazer que en el se pedrique el Santo Ebanjelio, por el padre fray Antonio de la Ascensión religioso Carmelita Descalço que se halló en el y como Cosmografo lo demarco». *Inc.* «Párrafo 1. El año passado de seyscientos y dos por mandado de nuestro muy catholico y christianissimo Rey Felipe tercero ... ; *des.* «... el ganar tantas almas para Dios y a su Magestad se le seguirá aumento de premios en el cielo y en la tierra y señorío de un nuevo mundo y de riquezas ynfinitas Dios Nuestro Señor disponga su animo para que acuda a ello como fuera mas seruido amen». «Es fecha en este conuento de San Sebastián de Carmelitas Descalzos de la Ciudad de México en 12 de ottobre deste año 1620 = y porque haga mas fée lo firme de mi nombre = Fr. Antonio de la Ascensión».

Est textus quem, typis impressis, edit Portillo in appendice ad praesens opus :

b) Editio Portillo, 1947 :

Cf. hoc opere, *Apéndice V, Relación descriptiva de California según datos obtenidos durante el segundo viaje de Sebastián Vizcaino (1652 [i. e., 1602]), y normas para la pacífica ocupación de California, pro fray Antonio de la Ascensión*, p. 419-435.

c) Ms Museo Naval (Madrid), col. Navarrete :

Aliud exemplar ms exstat apud Museo Naval de Madrid, *Colección Navarrete*, t. XIX, f. 175-190 (n. 10). Hoc exemplar «suprime las indicaciones finales de data y fecha, aunque consigna la firma». Sequentem insuper in fine exhibet adnotationem : «Hállase el original en la BIBLIOTECA DE SAN ACASIO DE SEVILLA, en un libro MS en 4º. — Confrontóse en 2º de mayo de 1795. [subscr.] Martín Fernandez de Navarrete». Auctor addit : «Es sabido que muchos de los fondos de la Biblioteca de San Acacio, al disolverse ésta pasaron a la de la Universidad Literaria» (cf. p. 178, n. 25 ; p. 435, 527-528, 530).

d) Ms Brit. Mus. :

Hoc tertium exemplar ms huius documenti indicat ex Roberto Streit, O.M.I., *Bibliotheca Missionum*, t. 2 (1924), n. 1509, p. 418-419. p. Ambrosius a s. Teresia, O.C.D., *Bio-bibliographia missionaria O.C.D.* (1941), n. 113. Ms (secundum p. Ambrosium, 'ms orig.') exstare dicitur Londini (*Brit. Mus., Add. 17/583, f. 187/217*), et in 20 capita dividi. Directe vero uterque describit editionem sequentem.

e) Editio matritensis a. 1867 :

Haec editio — nescio an textus londinensis — habetur in *Colección de documentos inéditos [relativos al descubrimiento, conquista y organización de las antiguas posesiones de América y Oceania, sacados de los archivos del reino y muy especialmente del de Indias, Madrid 1864 ss.]*, t. VIII (1867), p. 539-547. Inscriptio manuscripti londinensis, ut habetur apud praedictos auctores, convenit cum supra relata manuscripti matritensis. (Cf. Streit et Ambrosius a s. Teresia, locis cit., B. Sánchez Alonso, *Fuentes de la historia española y hispanoamericana*, 2ª ed., Madrid 1927, n. 2893).

4) 'PRIMER PARECER' p. Antonii ab Ascensione (1629).

Hoc est prima expositio Antonii ab Ascensione propriam aperientis senten-

tiam circa posteriores expeditiones in Californiam, atque colonorum in illas regiones advectionem (1629). Habetur sequens ms et editio: [57]

a) *Ms Museo Naval (Madrid), col. Navarrete:*

*Museo Naval de Madrid, Colección Navarrete, t. XIX, f. 193-195 (n. 12):* « Parecer que dió el Padre Fr. Antonio dela Ascensión, descalzo de N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> del Carmen conseqüente a la Real orden de 2 de Agosto de 1628 que se le comunicó por el presidente y Oydores dela Audiencia de Mexico, sobre la forma y manera que se podía hacer el descubrimiento y población de la California; el qual parecer dió en su convto. de Valladolid de Mechoacan en 29 [!] de Mayo de 1629». *Inc.:* « Respondiendo a lo que se me pregunta por la cedula de S. M. y de su Real consejo de las Yndias, despachada en Madrid a 2 de Agosto del año pasado de 1628, digo: Que el año de 1602 ... »; *des.:* « ... á cerca de lo que se me pregunta, y por que haga mas fee lo juro ser asi im bervo Sacerdotis, y lo firmé de mi nombre en este combento de Carmelitas descalzos de Valladolid de Mechoacan en veinte de Mayo de mill y seiscientos y veinte y nueve. — Fray Antonio de la Ascensión ».

Sequitur haec nota: « Se ha extraydo de un testimonio de Autos que existe en el Archivo General de Yndias de Sevilla, entre los papeles trahidos de Simancas, legajo I.<sup>o</sup> rot.<sup>o</sup>: Papeles sobre el descubrimiento de la California, Causados en el año de 1635. — Confrontose en 13 de febrero de 1794. — V.<sup>o</sup> B.<sup>o</sup>: Martín Fernandez de Navarrete » (cf. ed. seq.).

b) *Editio Portillo, 1947:*

Ms, de quo in praecedenti, typis edidit Portillo in appendice sui operis, de quo describendo agimus. Cf. *Apéndice VII, Primer parecer de fray Antonio de la Ascensión sobre expediciones de descubrimiento y colonización en California*, p. 439-442 (cf. etiam p. 179, 183-184 et 530).

5) 'SEGUNDO PARECER' p. Antonii ab Ascensione (1629).

Id est, altera expositio Antonii ab Ascensione propriam aperientis sententiam circa posteriores expeditiones in Californiam, atque colonorum in illas regiones advectionem, de missionibus ibidem instituendis, etc. (1629). En ms. et editio:

a) *Ms Museo Naval (Madrid), col. Navarrete:*

*Museo Naval de Madrid, Colección Navarrete, t. XIX, f. 212-214 (n. 16):* « Segundo parecer del Padre Fr. Antonio dela Ascensión del orden de Carmelitas descalzos que dio en su convento dela ciudad de Valladolid Provincia de Mechoacan a 8 de Junio de 1629, sobre la población, pacificación, y conquista de la California y su importancia para descubrir por aquel Reyno el Estrecho de Anian, que siente se hallara cerca del Cavo Mendozino ». *Inc.:* « Modo che se puede guardar para poblar y pacificar, y conquistar, este grande Reyno de las californias, ... »; *des.:* « ... y lo que siento que se puede hacer para que las dos majestades Divina y humana, sean bien servidas, salvo otra mejor que a cerca da la materia otros pueden dar, a que me sujeto y rindo, y por que haga fee, y se le de a este papel entero credito lo firmé de mi nombre en este combento de carmelitas descalzos de la ciudad de Valladolid, Provincia de Mechoacan a 8 de Junio de 1629 años. — Fray Antonio de la Acempción[!] ».

Additur haec nota: « Se ha extraydo de un testim.<sup>o</sup> de Autos que existe en el Archivo Gen.<sup>1</sup> de Yndias de Sevilla, entre los papeles trahidos de Sim.<sup>cas</sup> legajo I.<sup>o</sup> rot.<sup>o</sup> Papeles sobre el descubrim.<sup>to</sup> de la California, causados en el año de 1638. — Confrontose en 13 de Febrero de 1794. — V.<sup>o</sup> B.<sup>o</sup>: Martín Fernandez de Navarrete » (cf. ed. seq.).

b) *Editio Portillo, 1947:*

Praecedens ms editum habetur in appendice huius operis: *Apéndice VIII, Segundo parecer de fray Antonio de la Ascensión sobre expediciones de descubrimiento y colonización en California*, p. 443-446 (cf. etiam p. 179, 183-184 et 530).

- [57] 6) DERROTERO DEL REGRESO, desde el cabo Mendocino a Acapulco, auctore Francisco de Bolaños, cum emendationibus et additionibus Antonii ab Ascensione.

Recensentur sequentia mss :

a) Ms BNM :

*Bibl. Nac.* (Madrid), ms 3.203 : « Derrotero del regreso de la expedición Vizcaíno en 1602, desde el cabo Mendocino a Acapulco. Está hecho por el piloto Francisco de Bolaños y adicionado por fray Antonio de la Ascensión » (cf. p. 528).

Portillo notat : « En el primer párrafo del texto se dice que este derrotero está hecho por el padre ' Fray Antonio de la Ascensión, religioso descalzo de Nuestra Señora del Carmen, que fué por segundo cosmógrafo del dicho descubrimiento '. Sin embargo, al final se declara que ' este derrotero se hizo el año de mil y seiscientos y tres y seiscientos y dos ; hizole el piloto Francisco de Bolaños y le reformó y añadió muchas cosas que faltaban el padre Fray Antonio de la Ascensión ... ' » (p. 176-177, n. 20).

b) Ms *Bibl. del Palacio Real, Misc. de Ayala* (?)

Ibidem (loco cit.) auctor notitiam praebet alterius exemplaris eiusdem documenti, dicens : « Había otra copia en la Bib. Pal., *Miscelánea de Ayala*, tomo IX, hoy extraviado (cfr. Domínguez Bordona : *Manuscritos de América*, 61) ».

c) Ms *Brit. Mus.* :

Apud p. Ambrosium, *Bio-bibliographia missionaria*, n. 114, sequens invenimus recensitum ms *londinense*, desumptum, ut supra, ex Streit, *Bibliotheca missionum*, t. 2, n. 1509 (p. 419) :

*Brit. Mus.* (London), *Add. 17/625, f. 69-74* : « Derrotero cierto y verdadero para navegar desde el cavo Mendocino que está en altura de 42 grados, hasta el Puerto de Acapulco por la costa de el mar del Sur ; hecho quando se hizo el descubrimiento desde el dicho cavo Mendocino hasta el puerto de Acapulco el año 1602 por orden de el Sr. Conde de Monte Rey (D. Gaspar de Zuñiga, Azevedo y Fonseca) virrey de la nueva España, siendo general Sebastian Viscayno de la armada que salió para dicho efecto. Hecha por el P. Fray Antonio de la Asunción [!], religioso de el Carmen ».

Circa attributionem huius ms haec notanda : p. Streit (loco cit.) putat autorem esse socium itineris patris Antonii ab Ascensione ; p. Ambrosius iam suspicatur « Iste Antonio de la Asunción videtur esse idem ac supra nominatus Antonio de la Ascensión » (loco cit.). Conferatur subscriptio, superius relatae, Secunda expositio (segundo parecer) anni 1629. Item, sequens textus, quem excerptum ex Relatione ab ipso p. Antonio ab Ascensione anno 1620 redacta ob eius evidens in quaestione momentum (secundum editionem Portillo) hic referimus, nihil tamen directe inde asserentes, cum ad hoc prius ad leges artis criticae examinandus ac instaurandus esset ipse textus. Enumerando itaque expeditionis socios atque participes, nota facit etiam nomina religiosorum quos ex proprio Ordine carmelitano comites itineris habet, dicens : « ... y para lo espiritual y gobierno de las almas fueron señalados tres religiosos Sacerdotes Carmelitas descalços que fueron el padre Fr Andres de la Assumpción [!] que yua por Comissario y el padre Fray Tomás de Aquino y el padre Fray Antonio de la Asumpción [!], que soy yo y el que escriue esta relación para que en nombre del Rey ... y de su religión y provincia de San Alberto de la Nueva España tomasse desde luego la posesión del Reyno de las Californias que se yba a beer y descubrir para que de allí adelante se encargassen de la comberción y doctrina de todos los indios ; jentiles de todo aquel Reyno y en el uiaje administrasen los sacramentos a los que yuan en los nauios ; de mas desto el señor Virrey señaló dos Cosmografos para que demarcasen y pintassen toda la costa con sus puertos ... que fueron el Capitán Gerónimo Martín Palacios y a mí por auer yo estudiado esta facultad y ciencia en la Vniversidad de Salamanca a donde fui nacido y criado y estudié asta tomar el Santo ábito que indignamente tengo, hecho esto y puesto aquí mi nombre para que las personas que leyeren este tratado ... » (cf. Relación brebe ... por el padre fray

Antonio de la Ascensión (México, 1620), ms BNM 3.042, parrafo 1; Portillo [57] apéndice V, p. 420).

In *Relación oficial* (vide infra) p. Antonius nominatur semel Antonio de la Ascensión (secundum ed. Cebreiro, de qua infra, p. 41), et item semel Antonio de la Asunción (ib. p. 50); in omnibus aliis casibus simpliciter 'Fray Antonio'.

Hoc *Derrotero del regreso* ineditum hucusque videtur.

7) *DERROTERO seguido por la expedición DESDE ACAPULCO AL CABO MENDOCINO*, auctore Gerónimo Martín Palacios, una cum *diseños de las costas*, auctore Enrico Martínez. Sequuntur mss et editio:

a) *Ms segobiense* (Sevilla):

*Archivo General de Indias, 'Méjico', leg. 372, f. 47-58<sup>v</sup>*: « Derrotero de la Navegación desde el puerto de Acapulco al cabo Mendocino i boca de las Californias fecho por el Capitan Geronimo Martin Palacios cosmografo mayor del nuevo descubrimiento ... con acuerdo del piloto mayor Francisco de Bolaños i su acompañado Esteban Rodriguez i los pilotos ..., que en conformidad de todos se hizo de la manera siguiente: | Estado presente el P. Fray Antonio de la Ascensión. Que se hizo el año de 1602 por mandado del Rei Dn. Felipe N. S. tercero deste nombre, siendo Virrei ... i siendo General yendo a su cargo la gente de mar i guerra del dicho descubrimiento Sebastian Vizcaino vecino de Mexico. | Derrota que se debe hacer del puerto ... *Inc.*: « Partiendo del puerto de Acapulco para ... ».

*f. 59-91*: [Los treinta y dos diseños de Enrico Martínez].

Hoc exemplar transcriptum est ex « el libro original de S. M. ... en Mexico a ocho de noviembre de 1603 años ». (Cf. p. 176, n. 19, 337-417; 531).

De Antonio ab Ascensione nihil in hoc documento praeter mentionem in inscriptione.

Idem exemplar typis edidit Portillo in *Appendice* (v. seq. lit. b); constat etiam ex eodem transcriptum esse aliud exemplar (de quo sub lit. c).

b) *Editio Portillo 1947*:

Portillo ms, de quo in praecedenti, typis impressis, suo operi inseruit (cf. *Apéndice IV*, p. 337-417), hoc titulo:

*Derrotero desde Acapulco al cabo mendocino, hecho durante la segunda navegación de Sebastián Vizcatno a California (1602) por Gerónimo Martín Palacios con los diseños de la Costa hechos por Enrico Martínez.* (Tabulae geographicae: p. 353-417).

c) *Ms matrit., col. Muñoz*:

*Biblioteca de la Real Academia de la Historia (Madrid), colección Muñoz, t. XXXVIII, f. 139 seqq.*

In ipso ms hoc exemplar dicitur « copia de otra auténtica del tiempo, que se conserva en el Archivo Real de Simancas, sala de Indias, entre los papeles de Ciriza ». Auctor addit: « es decir, la que está actualmente en Archivo de Indias ». (Cf. locis cit.; insuper p. 352 et 529-530; et supra, lit. a).

d) *Ms matrit., col. Navarrete*:

*Museo Naval de Madrid, colección Navarrete, t. XIX, f. 128-142* (n. 9). (Cf. locis cit., et p. 530).

Secundum auctorem etiam hoc exemplar derivatur ex ms segobiense (cf. p. 176. n. 19).

8) 'INSTRUCCIÓN' data Sebastiano Vizcatno a Pro-Rege Novae Hispaniae PRO EXPEDITIONE A. 1602.

[57] a) *Ms segobiense (Sevilla)* :

*Archivo General de Indias (Sevilla), Audiencia de Guadalupe leg. 133, [carpetas] l. 602, f. 1-4<sup>v</sup>* : « Copia de la ynstucion y orden que se dio a sebastian vizcayno a cuyo cargo va el descubrimiento de los puertos bayas y ensenadas de la mar del Sur. » | « Corresponde al capitulo 2º de la carta de materias de guerra fecha en Mexico a 31 de mayo de 1602 ». *Inc.*: « ynstucion y orden que han de guardar y executar sebastian vizcayno A cuyo ... »; *des.* « ... a el capitán Toriuió gomez y por falta suya a la persona que fuere en su lugar » (f. 4<sup>v</sup>): « Fecha en Mexico a diez y ocho días del mes de março de mill y seiscientos y dos años [1602]. — El Conde de Monte-Rey. — Por mandado del Virrey, Min. lopez de gaona ». | « Sacado de un libro de los de la gouernacion. — Corregido ». | [subscr.]: D. de Campos. (Cf. p. 176, n. 17; 301-307; 531).

Fit mentio de carmelitis expeditionem comitaturis [*paragraphe*] 25 huius documenti (f. 4º; ed. Port. p. 306).

Edidit Portillo :

b) *Editio Portillo 1947* :

Cf. *Apéndice II, Instrucción dada a Sebastián Vizcaino para el viaje de 1602*, p. 301-307.

9) *LITTERAE REGIS PHILIPPI III, ad "Audientiam" Mexicanam, datae Matrivi die 2 augusti 1628.*

a) *Ms matritense, col. Navarrete* :

*Museo Naval de Madrid, Colección Navarrete, t. XIX, f. 191-192 (n. 11); Madrid, 2 de agosto 1628* : « Real Cedula de Su Magestad expedida en Madrid a 2 de Agosto de 1628 al Presidente y Oidores de la Audiencia de Mexico, mandando que habiendo ohido primero al Padre Fr. Antonio dela Ascensión descalzo de N.ª S.ª del Carmen, y demas personas que tengan noticia dela tierra dela California, le avisen a S. M. mui particularmente en la forma y manera que se podia hazer aquel descubrimiento, si se acordare ser convinte. a su Rl. servicio ». *Inc.*: « ... Por diferentes papeles y relaciones, que han venido a mi real consejo de las Yndias, he entendido, ... »; *des.*: « ... para que visto en el dicho mi consejo se tome la resolución que mas parezca convenir. Fecha en Madrid a 2 de Agosto de 1628 años. — Yo el Rey. Por mandado del Rey nuestro Señor. — Andres de Rosas ».

Additur haec nota : « Se ha extraydo de un testim.º de Autos que existe en el Archivo General de Yndias de Sevilla, entre los papeles trahidos de Simancas, legajo I.º rot.º Papeles sobre el descubrimiento de las Californias, causados en el año de 1632. — Confrontose en 13 de febr.º de 1794. | V.º B.º | Martín Fernández de Navarrete ». (Cf. p. 437-438; 53º).

b) *Editio Portillo 1947* :

Cf. *Apéndice VI, Carta del Rey a la Audiencia de México*, p. 437-438.

10) RELACIÓN OFICIAL DEL VIAJE. Auctor indicat :

a) *Ms segobiense (Sevilla)*.

*Archivo General de Indias (Sevilla) Audiencia de Méjico, leg. 372, f. 21-40<sup>v</sup>* : (cf. p. 177, n. 21; p. 531).

Ex hoc exemplari transcriptum est aliud :

b) *Ms matritense, col. Navarrete* :

*Museo Naval de Madrid, colección Navarrete, t. XVIII, f. 102 ss.*

Ad calcem praebet hanc adnotationem : « Hállase un traslado en [*Portillo* : de] esta Relación sacada según en él se expresa, de su original por Diego de Santiago, Escribano Mayor del mismo descubrimiento, en México a 8 de diciembre de 1603 en un libro en folio que contiene 114 hojas desde la pág. 21

hasta la 4<sup>o</sup>; el cual existe en el Archivo General de Indias de Sevilla, entre los papeles traídos de el de Simancas, legajo 4.<sup>o</sup> rotulado. Papeles que se recogieron en casa del Secretario, Juan de Ciriza. — Confrontóse en 28 de abril de 1794. — Martín Fernández de Navarrete » (subscr.) (ex ed. Cebreiro v. infra — p. 68).

Ad quod Portillo: « El legajo así reseñado... es en la actualidad el numero 372 de la Audiencia de Méjico, en el Arch. Indias ... » (p. 177, n. 21; cf. supra, lit. a).

Hunc textum edidit Cebreiro (cf. Portillo, nota ult. cit., et p. 530):

c) *Editio: Madrid, 1944:*

Hanc Relationem, secundum praecedens ms, edidit Luis Cebreiro Blanco in *Colección | de | diarios y relaciones | para la | historia de los viajes | y | descubrimientos | ...*, Madrid, Instituto histórico de Marina, 1943 ss., (C. S. de I. C.); cf. t. 4 (1944), p. 39-68 una cum tab. geogr. plic. (n. IV) in fine voluminis.

p. 39-40: 1602-3 | *Sebastián Vizcatno* | *Costa W. de California* (Introductio editoris). — p. 41: *Relación o Diario* | *Muy circunstanciado del viaje que hizo el General Sebastian* | *Vizcatno con el Armada compuesta de dos navios, una | fragata y un barco longo, al descubrimiento de los | puertos, bahías y ensenadas de la costa del Mar | del Sur desde 5 de mayo de 1602 que salió del | puerto de Acapulco, hasta 21 de marzo de | 1603 que se restituyó a él, habiendo | llegado hasta el Cabo Mendocino | en altura de 42 grados.*

De p. Antonio aliisque religiosis carmelitis, vide: p. 41, 42, 50, 51, 53, 54, 56, 57, 58 et 62.

d) *Interpretatio anglica, New York 1916:*

Habetur in: Herbert Eugene Bolton, *Spanish Explorations in the Southwest, 1542-1706*, New York 1916. (Cf. Portillo, p. 177, n. 21; p. 533).

\* \*

Videatur insuper: Indice de fuentes, a) Inéditas: p. 527-532; b) Bibliografía usada y citada en las notas: p. 532-538.

Item: tabula 24 (inter p. 284/285): Misión del Carmelo en el siglo XVIII (dibujo inédito de José Cardero; expedición Malaspina. Museo Naval). Ipsa delineatio hanc exhibet inscriptionem: « Vista del convento, yglesia y rancherías de la mision del Carmelo ».

58 *Simón de la sagrada Familia, O.C.D., 1917- ... | Del Adaja | al Ganges misterioso | (trayectoria de | un ideal misionero), | San Sebastián, La Obra máxima, 1946. 63, [1] p. 17 cm.*

Tres conferentiae de missionibus O.C.D. in unum collectae.

RECENSIO: MteCarm 47 (1946) [306] (Otilio del Niño Jesús, O.C.D.).

59 *Specker, Johana, S. M. B. Dissertationen der missionswissenschaftlichen Fakultät der Propaganda. In: NZMisswschft 3 (1947) 304-306.*

Elenchus continet sequentes auctorum O.C.D. theses:

*Jean Marie du Sacré-Coeur, O.C.D. (L. J. Van Gelder), I. La missionologie théorique carmélitaine, ses sources et son influence. Suivi d'une étude exhaustive sur l'origine et le développement de la missionologie protestante depuis 1517 jusqu'à l'avènement des Sociétés Missionnaires indépendantes. — II. Raisons internes (doctrinales) de la négation ou l'affirmation de l'idée missionnaire*

- [59] dans le Protestantisme du XVI, XVII et XVIII siècle. — III. Influence des Missionologes carmes et des sources communes et propres, employées par eux sur la pratique missionnaire protestante et leurs missionologes précédé de notes sur l'activité missionnaire protestante jusqu'à l'avènement des Sociétés missionnaires Indépendantes. Rome, 1938/40. Ms 362 p.; 301 p.; 306 p. (cf. p. 305).

*Tarcisius a ss. Sacramento*, O.C.D. (*Andreas Keller*). De formatione spirituali missionariorum secundum scriptores ascetico-missionales maioris nominis Ordinis carmelitarum. Roma 1943. Ms 131 p.

*Rodrigo di s. Teresa*, O.C.D. (*Bonaldo*), L'attività missionaria nella vita del padre Girolamo Graziano della Madre di Dio, carmelitano scalzo. Roma 1946. Ms 261 p.

(*Continuabitur*)

FR. BENNO A S. IOSEPH, O.C.D.